

Zera Shimshón

El estudio es en mérito del autor Hakadosh, Morenu Verabenu, Rabi Shimshón Jaím bar Rabi Najmán Mijael, zatzal, fallecido el 6 de elul 5539 Y aseguró que quien estudie de sus obras ameritará salvación y maravillas, con hijos, vida y sustento.



יִתְרוֹ תש"פ • Zera Shimshón, el estudio que influye en salvaciones • 49 יאין

Las palabras de Shimshón

La razón por la que Yitró no entró donde Moshé, sino que le pidió a éste que saliera

וַיֹּאמֶר אֶל מֹשֶׁה אֲנִי הַתֵּנָךְ יִתְרוֹ כֹּהֵן אֱלֹהֵי
וְאִשְׁתְּךָ וּשְׁנֵי בְנֵיהָ עִמָּה: (יה"ו)

“Y dijo a Moshé: Yo, tu suegro Yitró, vengo a ti, con tu esposa y sus dos hijos con ella” (Shemot 18:6).

La forma como le envió Yitró a Moshé su mensaje resulta un poco extraña, pues bastaba con haberle mandado a decir a Moshé que su suegro había llegado para que éste saliera a su encuentro. Rashí explica que la intención de Yitró fue: “Si no sales por causa mía, entonces, sal por tu esposa; y si no sales por causa de tu esposa, entonces, sal por sus dos hijos”. Entonces, hace falta comprender la razón por la que Yitró vio la necesidad de enviar a llamar a Moshé a que saliera a su encuentro, y el propio Yitró no fue hasta donde se encontraba Moshé.

Podemos explicar esto de acuerdo con lo que figura en la Mishná, en el *Tratado de Kelim* (1:8): “El *Jel* es [un ámbito] más sagrado que aquel [comprendido entre las murallas de Yerushalaim hasta el *Jel*], pues [nuestros Sabios, de bendita memoria decretaron que] ni los no judíos ni los que han sido impurificados por el contacto con un muerto pueden entrar allí (al *Jel*)”. Y el *Jel* es un ámbito previo al de la *Ezrat Nashim*, en el Bet Hamikdash; es un ámbito intermedio que está entre el ámbito de las murallas de Yerushalaim y la *Ezrat Nashim*. La Mishná explica hasta dónde pueden entrar las personas que tienen distintos tipos de impurezas; hay los que pueden entrar por las murallas de Yerushalaim, al ámbito que se encuentra inmediatamente detrás de ellas, pero, por su impureza,

no pueden entrar al *Jel*—el ámbito adyacente—, pues es un ámbito más sagrado. Y hay quienes pueden entrar hasta el *Jel*, pero, por su impureza un poco más grave, no pueden entrar a la *Ezrat Nashim*; y así sucesivamente, la Mishná detalla los variados ámbitos y los grados de pureza pertinentes a cada uno de ellos. Mientras más interno el ámbito, mayor era la pureza requerida para la persona que quisiera entrar a él, hasta llegar al *Kódesh Hakodashim*, al cual solo podía entrar el *Cobén Gadol*, una vez al año, en Yom Kipur.

El campamento del Pueblo de Israel en el desierto también tenía sus distintos ámbitos, que circunvalaban el ámbito más sagrado, aquel en el que se encontraba el *Mishcán*. El más externo era el ámbito de Israel, donde se encontraban acampadas todas las tribus de Israel. Más adentro se encontraba el ámbito de los leviím, donde acampaba la tribu de Leví, rodeando el *Mishcán*. Por último, el ámbito del *Mishcán* en donde se encontraban los sacerdotes, que no eran sino Moshé y Aharón y sus hijos.

En el campamento del Pueblo de Israel en el desierto, el ámbito de los leviím era equiparable a lo que sería el *Jel* en el Bet Hamikdash. Moshé, por ser de la tribu de Leví, habitaba en ese campamento. Por eso Yitró fue riguroso consigo mismo y no quiso entrar al ámbito de los leviím todo el tiempo que todavía no se había convertido al judaísmo. Y, respetando la santidad del lugar, Yitró le envió su mensaje a Moshé de que saliera, si no era por ser Yitró su suegro, entonces, porque traía consigo a la esposa de Moshé, y si no era por la esposa, entonces, que lo hiciera por los hijos ella había traído.

Yitró se condujo con extrema humildad, pues no quiso entrar al ámbito de los leviím (en cumplimiento del decreto de nuestros Sabios, de bendita memoria, ya que, por la Torá, incluso un cadáver puede estar en el ámbito de los leviím). De modo que Yitró envió a llamar a Moshé desde fuera, para que Moshé saliera del campamento de leviím y viniera donde él.

(Zera Shimshón, parashat Yitró, letra bet)

מתוך ברכת והבטחת הרב המחבר רבנו שמשון היים נחמני ולה"ה בבקשתו ותחינתו בהקדמת ספריו

למען אחי רעי ותלמידי ישאו את שמי על שפתם, ועל הטוב יזכר שמי בפהם אחר מותי, כאשר בעשר לשונות של תפילה אני מחלה פניהם, ובעל הנמול ישלם במיטב חיי אריכי ומוזני טפי לגומלי הסדרים טובים.

La bendición de Rabenu
Pasajes de bendición que aseguró el autor, Rabenu Shimshón Jaím Najmani, zatzal, extraídos de su petición y síplica en las introducciones de sus libros

“A mis queridos hermanos, compañeros y alumnos; eleven mi nombre en sus labios, y; quizá, así será recordado mi nombre en vuestras bocas después de mi muerte; esto es lo que les ruego, con diez formas de plegaria. Y así, que Aquel que es el Dueño de las recompensas les recompense con vida buena, larga, y abundancia de sustento a ustedes, los que hacen buenas acciones”.

יוצא לאור ע"י זרע שמשון * לקבלת הגליון לשלוח למייל: zera277@gmail.com או באתר: zerashimshon.com

ארה"ק הרב ישראל זילברברג 05271-66450

ארה"ב הרב נחום בנימין פאשקעס: 347-496-5657 Zera Shimshon C/O B Paskesz 1645 48 ST Brooklyn NY 11204 mbpaskesz@gmail.com



ניתן להשיג את הספר "זרע שמשון" בארה"ק: 05271-66-450 בארה"ב: 347-496-5657

Se pueden enviar donaciones y dedicatorias para mérito o Leituy nishmat, y asumir parte de los gastos de la impresión y distribución de los boletines y los libros.

ניתן להפקיד בנק מרכנתיל (17) סניף 635 מ.ח. 71713028 ע"ש זרע שמשון כמו"כ ניתן לתרום בכרטיס אשראי

זכות הצדיק ודברי תורתו הקדושים יגן מכל צרה וצוקה, ויושפע על הלומדים ועל המסייעים בני חיי ומוזני וכל טוב סלה כהבטחתו בהקדמת ספריו